

Értesítés a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium importjára alkalmazandó dömpingellenes eljárás kezdeményezéséről

(2006/C 291/09)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) 5. cikke értelmében a Bizottsághoz panaszt nyújtottak be, amely azt állítja, hogy a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból (a továbbiakban: az érintett országok) származó ferroszilícium behozatala dömpingelt és ennél fogva anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt a Comité de Liaison des Industries de Ferro-Alliages (EUROALLIAGES) (a továbbiakban: a panaszos) nyújtotta be 2006. október 16-án azon termelők nevében, akik a ferroszilícium jelentős hányadának, jelen esetben több mint 50 %-ának előállítását végzik.

2. A termék

Az állítólagosan dömpingelt termék a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium (a továbbiakban: az érintett termék), melyet rendszerint a 7202 21 00, 7202 29 10 és a 7202 29 90 KN-kód alá sorolnak be. Ezek a KN-kódok csupán tájékoztató jellegűek.

3. Az állítólagos dömping

Az Egyiptom és Oroszország tekintetében a dömpingre vonatkozó állítás alapja az érintett termék belföldi árai alapján megállapított rendes érték és az érintett termék exportárainak összehasonlítása, ha a terméket a közösségi piacra szánt kivitelre értékesítik.

A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság tekintetében a dömpingre vonatkozó állítás alapja az így kiszámított rendes érték és a közösségi piaci kivitelre értékesített érintett termék megállapított exportárainak összehasonlítása.

Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésében szereplő rendelkezéssel összhangban a panaszos a Kínai Népköztársaság és Kazahsztán vonatkozásában a rendes értéket az 5.1. pont d) alpontjában említett, valamely piacgazdasággal rendelkező országra vonatkozóan megállapított rendes érték alapján állapította meg. Az állítólagos dömping alapja az így kiszámított rendes érték és a közösségi piaci kivitelre értékesített érintett termék megállapított exportárainak összehasonlítása.

Ezen az alapon a kiszámított dömping árkülönbsétek valamennyi érintett exportáló ország tekintetében jelentősek.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996. 3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

4. A károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból történő behozatala mind abszolút értékben, mind a piaci részesedést tekintve összességében megnövekedett.

A panaszos állítása szerint a behozott érintett termék mennyiségei és árai – egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a közösségi gazdasági ágazat piaci részesedésére, az általa eladott mennyiségekre és megszabott árszintjeire, ami rendkívül hátrányosan érintette a közösségi gazdasági ágazat összteljesítményét és pénzügyi helyzetét.

5. A vizsgálat módja

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alaprendelet 5. cikkének megfelelően vizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a kár megállapítására vonatkozó eljárás

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó érintett terméket dömpingelték-e illetve ez a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság határozhat úgy, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. Mintavétel az importőrök tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválassza a mintát, a Bizottság felkér minden importőrt, termelőt vagy a nevükben eljáró képviselőt, hogy jelentkezzen a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban megjelölt formában adják meg vállalatukról vagy vállalkozásukról a következő információkat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett, 2005. október 1. és 2006. szeptember 30. között elért teljes árbevétele,
- az alkalmazottak teljes létszáma,

- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó importált érintett termék 2005. október 1. és 2006. szeptember 30. közötti, a közösségi piacra irányuló behozatalának és az ott megvalósult vizonteladásának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében érintett valamennyi kapcsolt vállalat⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- a fentiekben ismertetett információk közzétételével a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia, hogy válaszait helyszíni ellenőrzésnek vessék alá. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés elmulasztásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Az importőrminta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az importőrök bármely ismert szervezetével.

ii. A minták végleges kiválasztása

Ha bármely érdekelt fél a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván benyújtani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a végleges mintaválasztást csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után végzi el.

A mintába felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálat elvégzéséhez szükségesnek ítélt információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket juttat el a következő felek részére: a közösségi gazdasági ágazat, a közösségi termelők szervezetei, a Kínai Népköztársaság,

⁽¹⁾ A kapcsolt vállalat jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

Egyiptom, Kazahsztán és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és Oroszország mintában szereplő exportőrei/termelői, az exportőrök/termelők szervezetei, a mintában szereplő importőrök, az importőrök panaszban megnevezett szervezetei, továbbá az érintett exportáló országok hatóságai.

Exportőrök/termelők a Kínai Népköztársaságban, Egyiptomban, Kazahsztánban, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban és Oroszországban

Minden érdekelt félnek haladéktalanul, de még a 6. a) pont i. alpontjában megjelölt időpont előtt faxon kell érdeklődni a Bizottságnál, hogy megtudja, szerepel-e a panaszban és, amennyiben szükséges, kérdőívet igényel – tekintettel arra, hogy a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, a kérdőívre adott válaszokon kívül közöljenek további információkat, és állításait bizonyítékokkal támaszák alá. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben azok olyan kérelmet nyújtanak be, mely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra. E kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell nyújtani.

d) A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja értelmében a Kínai Népköztársaság és Kazahsztán tekintetében a rendes érték megállapításának céljából megfelelő piacgazdaságú országgént Norvégia kiválasztását tervezik. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül jelezzék, alkalmasnak találják-e az említett országot e célra.

e) Piacgazdasági berendezkedés-státusz

A Kínai Népköztársaság és Kazahsztán azon exportőreinek/termelőinek tekintetében, akik azt állítják, és megfelelő bizonyítékokat szolgáltatnak arra vonatkozóan, hogy piacgazdasági feltételek között működnek, azaz megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjában foglalt követelményeknek, a rendes értéket az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése b) pontja alapján állapítják meg. Az exportőrök/termelők kellően megalapozott kérelmüket a 6. d) pontban megállapított egyedi határidőn belül kell, hogy benyújtsák. A Bizottság a Kínai Népköztársaság panaszban megnevezett valamennyi exportőreinek/termelőjének, Kazahsztán mintavételben részt vevő exportőrjeinek/termelőinek, az exportőrök/termelők panaszban megnevezett valamennyi szervezetének, továbbá a Kínai Népköztársaság és Kazahsztán hatóságainak igénylőlapokat küld ki.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkének megfelelően és abban az esetben, ha a dömpingre és az ezáltal okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, döntést kell hozni arról, hogy a dömpingellenes intézkedések elfogadása nem lenne-e ellentétes a közösségi érdekekkel. Ezért a közösségi gazdasági ágazat, az importőrök és képviselői szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviselői szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és annak információt szolgáltathatnak. A fenti mondattal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül kérhetik meghallgatásukat – ismertetve annak különleges okait. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információkat a Bizottság csak akkor veszi figyelembe, ha azokat a benyújtáskor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív vagy egyéb igénylőlap benyújtására

Minden érdekelt félnek a lehető legrövidebb határidőn belül, de ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül nem későbbi kérdőívet illetve egyéb igénylőlapot kell kérnie.

ii. Olyan feleknek, akik jelentkezni kívánnak, illetve kérdőívre adott válaszokat vagy bármely más információt kívánnak benyújtani.

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben ellenvetéseiket figyelembe kell venni a vizsgálat során – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ismertetniük kell álláspontjukat, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. A Bizottság felhívja a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása csak akkor lehetséges, ha a felek jelentkeznek-e a fent említett időtartamon belül.

A mintában szereplő vállalatok kötelesek a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül visszajuttatni a kérdőívre adott válaszokat.

iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérelmezhetik bizottsági meghallgatásukat.

b) A mintavételre vonatkozó egyedi határidő

i. Az 5.1. a) pont i. alpontjában ismertetett információknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell

érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik hozzájárultak, hogy a végleges mintába bekerüljenek.

ii. Az 5.1. a) pont ii. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak az ezen értesítés *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

iii. A mintában szereplő felek kérdőívre adott válaszainak a mintában való részvételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz.

c) A piactudományi berendezkedésű ország kiválasztására vonatkozó egyedi határidő

Az értesítés 5.1 d) pontjában említettek értelmében a Kínai Népköztársaság és Kazahsztán tekintetében a rendes érték megállapításának céljából Norvégia lenne a kiválasztott piactudományi berendezkedésű ország. A vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik Norvégia alkalmasságát. Az észrevételeknek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz.

d) A piactudományi státusz és/vagy az egyéni elbírálás iránti kérelmek benyújtására vonatkozó egyedi határidő.

A piactudományi státusz (az 5.1. e) pontban említetteknek megfelelően) és/vagy egyéni elbírálás iránti, kellően indokolt igényeknek – az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdése alapján – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), és fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon-és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívre adott válaszait és levelezését, a „Limited”⁽¹⁾ (Korlátozott hozzáférés) felirattal jelölik meg; ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet a „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára betekintésre) felirattal jelölik meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)
Directorate B („B” Igazgatóság)
Office: J-79 5/16
B-1049 Brüsszel
Fax: (32-2) 295 65 05

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikkének megfelelő védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

8. Az együttműködés elmulasztása

Azokban az esetekben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem adja meg a megszabott határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az átmeneti vagy végleges tények alapján akár megerősítő, akár nemleges megállapításokat is lehet tenni az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényeket lehet felhasználni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és így a megállapításokat az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre

alapozzák, előfordulhat, hogy az érdekelt fél számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálatot az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 hónapon belül be kell fejezni. Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének értelmében az átmeneti intézkedéseket legkésőbb az ezen értesítés *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 9 hónapon belül lehet elrendelni.